

# Gama de equipos Nilfisk para preparación de superficies



# Concentración

1

Propuesta de valor y aspectos destacados de la gama SP

2

Objetivo de la aplicación / Trabajo que hay que realizar

3

Visión general de la gama

4

Especificaciones técnicas

5

Fichas técnicas + Correspondencia con el equipo

6

Referencia técnica de la competencia



# 1

Propuesta de valor y aspectos destacados de la gama SP

# Equipos para la preparación de superficies

Propuesta de valor

Ayudamos a los profesionales en la preparación de superficies dentro del sector de la construcción a completar los trabajos de forma **rápida, segura y eficiente** proporcionando extractores de polvo **duraderos, fiables y certificados además de una** asistencia posventa excepcional.

## Completa los trabajos de forma rápida y eficiente

Se centra en el valor principal: hacer el trabajo de forma rápida y eficiente, abordando su principal desafío: la presión del tiempo.

## Completa los trabajos de forma segura

Priorizar la seguridad en el lugar de trabajo y la salud de los trabajadores.

## Resistente y fiable

Destaca que la gama es conocida por su alta calidad y rendimiento. Componentes duraderos, motor potente,; ruedas más robustas, bastidor resistente y un nuevo tirador que facilita la elevación y el agarre.

## Certificado

Enfoque en la certificación para garantizar la calidad y la conformidad

## Asistencia postventa excepcional

Nos diferenciamos de la competencia con un servicio posventa excepcional.

# Tus necesidades integradas.

Mensaje principal a los clientes



## Fiabilidad

Tu reputación depende de la durabilidad de tus herramientas. Nuestros aspiradores de polvo están diseñados para resistir el paso del tiempo, garantizando un rendimiento ininterrumpido en cada trabajo. Reconocidas por su alta calidad y alto rendimiento, nuestras máquinas proporcionan la potencia y la aspiración constante que necesitas con un menor consumo de energía, para que puedas realizar el trabajo de forma rápida y eficiente. En todo momento.



## Seguridad

La seguridad de tu equipo es nuestra máxima prioridad. Nuestros aspiradores de polvo certificados por terceros están diseñados para crear un entorno de trabajo más saludable al capturar y contener eficazmente las partículas de polvo. Respira tranquilo sabiendo que Nilfisk se compromete a proporcionar soluciones que protejan tanto tu equipo como el lugar de trabajo. Tu seguridad no es negociable y nosotros te cubrimos.



## Asistencia

La necesidad de una pieza es inmediata. Por eso, nuestro objetivo es estar ahí para ti en cada paso del camino. Nos comprometemos a garantizar que dispongas de la asistencia que necesitas, ya sean piezas de repuesto, orientación técnica, consejos de mantenimiento o solución de problemas. Cuando eliges Nilfisk, no solo obtienes un producto, sino también una red de asistencia.

Los trabajos duros requieren herramientas resistentes. Nilfisk cubre tus necesidades con aspiradores de polvo capaces de resistir unas condiciones de trabajo extremas y mantener tu lugar de trabajo limpio, seguro y libre de polvo peligroso.

Y con una red global de asistencia, estaremos a tu lado siempre que tengas necesidades.

# Autonomía y rendimiento



- Anchura/profundidad de rango (monofásico, trifásico y batería).  
Soluciones de potencia de 2 a 13 kW.  
→ Más opciones de venta posterior para nuestros socios
- Flujo de aire de 300 a 1.120 m<sup>3</sup>/h.
- **Máquinas certificadas para amianto y sílice.**
- Sistemas de limpieza del filtro manuales y automáticos para un uso **continuo.**



# Conocimiento



- Nilfisk obtiene su experiencia de la **cooperación** con los principales fabricantes de equipos de tratamiento de superficies a lo largo de los años.
- El segmento de la construcción se centra en requisitos **específicos** (preparación de cemento y materiales de construcción, tratamiento de superficies).
- Oportunidad a partir de la experiencia de introducir ahora nuevas soluciones de nuestra gama existente.
- Amplia experiencia en la gestión de relaciones con socios de marcas blancas y grandes cuentas.



# Seguridad



Todos los modelos de clase H (\*), **diseñados y fabricados para garantizar los más altos estándares de seguridad durante el uso y el mantenimiento**, están certificados por **terceros**.

**La certificación de máquinas de clase H es un concepto más amplio que solo la clase de filtro...** Necesita:

- Filtro primario certificado de clase M.
- Filtro secundario HEPA 14.
- Velocidad del aire dentro del tubo de aspiración > 20 m/s para evitar la sedimentación de polvo.
- Sistema para evitar el flujo inverso en la puesta en marcha.
- Difusor para dispersar el aire de escape y permitir una velocidad del aire < 1 m/s a 1 m de distancia.
- Longopac para la máxima seguridad en la manipulación/descarga de materiales.

\*de conformidad con el estándar europeo 60335-2-69

IEC SYSTEM FOR MUTUAL RECOGNITION OF TEST CERTIFICATES FOR ELECTRICAL EQUIPMENT (IECFC) OF SCHEME

CB TEST CERTIFICATE

Product: Surgical lighting system

Name and address of the applicant	Menvaara OY Puuskallie 2, FI - 15100 LAHTI Finland
Name and address of the manufacturer	Menvaara OY Puuskallie 2, FI - 15100 LAHTI Finland
Name and address of the factory	<input type="checkbox"/> Additional information on page 2 Menvaara OY Puuskallie 2, FI - 15100 LAHTI Finland
Notations and principal characteristics	Q: FI: CW: S01: 0; I: DUO; I: HD; QUAD: 100: 240 Vac; 10: 60 Hz: 124 Vm; 1: 4x: 110 VA Q+FLOW: 6: 24 Vac; 100 VA Q+FLOW: 4: 24 Vac; 110 VA
Trademark (if any)	Menvaara
Customer's Testing Facility (CTF) Site used	
Model / Type Ref.	Q: FI: CW: S01: 0; DUO; TRIO; QUAD / Q: FI: CW: 6: / Q: FI: CW: 4:
Additional information (if necessary may also be reported on page 2)	<input type="checkbox"/> Additional information on page 2
A sample of the product was tested and found to be in conformity with	IEC 60801-1-8:2010, IEC 60801-1-6:2010/AMD1:2013, IEC 60801-1:2005, IEC 60901-1:2009/AMD1:2012, IEC 60901-2-11:2008, IEC 60901-2-11:2009/AMD1:2013
As shown in the Test Report Ref. No. which forms part of this Certificate	2242883-04 (consisting of sub-reports with suffixes A, B and C)

This CB Test Certificate is issued by the National Certification Body

IEC-KEMA Certification H.V.  
Meander 1051, NL-5625 MJ Arnhem, Netherlands

DEKRA

Date: 2021-10-20 Signature: H. K.M. Barends page 1 of 1

# 2

Objetivo de la aplicación –  
Trabajo que hay que realizar

# Aplicaciones específicas



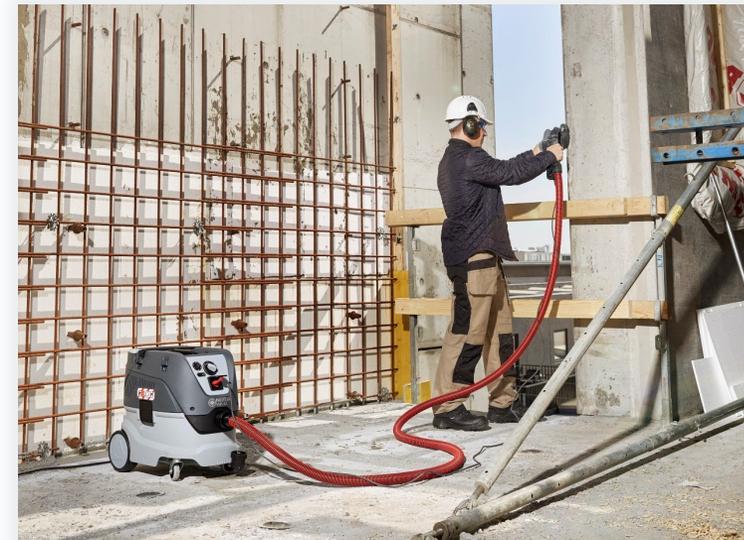
## Preparación de superficies

Renovación y preparación del suelo en instalaciones industriales medianas y grandes. **Los aspiradores de la gama SP se conectan a máquinas de granallado (para pulir suelos) y rectificadoras (mecanizado para regularizar por abrasión los suelos).**



## Cementeras

**Los potentes IVACS de Nilfisk se utilizan** para recoger los residuos de la producción de cemento.  
**Aplicaciones ya cubiertas por otros productos de Nilfisk.**



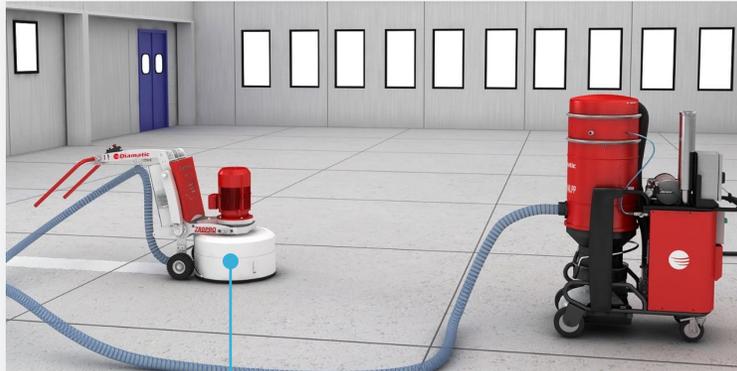
## Artesanos

Recogida de pequeñas cantidades de polvo de herramientas manuales en aplicaciones de perforación y rectificado ligero. **Aplicaciones ya cubiertas por la gama Light-Vac de Nilfisk.**

# Trabajos que se realizan en la preparación de superficies



Conexión a máquinas de granallado para la recogida de residuos de cemento – operación de proceso.



Conexión a máquinas de granallado para la recogida de residuos de cemento – operación de proceso.



Limpeza general de cualquier residuo pequeño o grande de construcción al final de las actividades de preparación de la superficie.

# 3

## Resumen de la serie

# Resumen de la serie

Bajo demanda

**SP102 HC**  
**SP102 HC PC**



330 m³/h  
194 cfm

**SP103 HC**  
**SP103 P HC**



480 m³/h  
282 cfm

**SP304 W P HC**



480/580 m³/h  
282-341 cfm

**SP308 P HC**



780/940 m³/h  
460/553 cfm

**SP313 P**



1.120/1.350 m³/h  
660/795 cfm

Monofásico

Trifásico

300 m³/h (176 cfm)

500 m³/h (294 cfm)

700 m³/h (412 cfm)

900 m³/h (530 cfm)

1.100 m³/h (647 cfm)

1.300 m³/h (765 cfm)

Batería

**SPB102 HC**



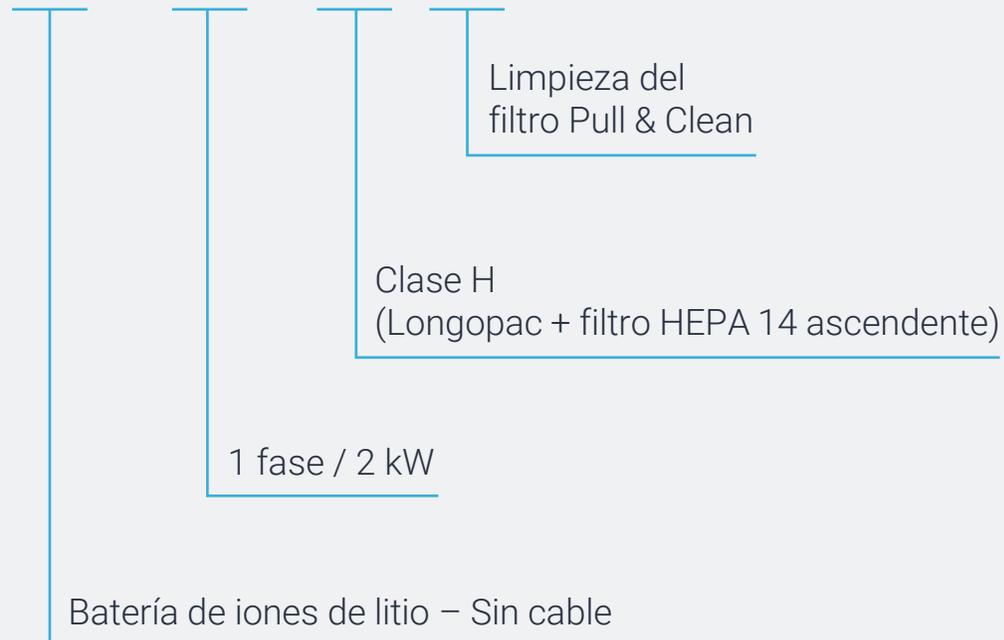
300 m³/h  
175 cfm

- Rendimiento en la entrada de aspiración
- Vista general de los modelos existentes, el espacio entre ellos puede cubrirse con diferentes tipos de sopladores u otras máquinas de la gama Nilfisk

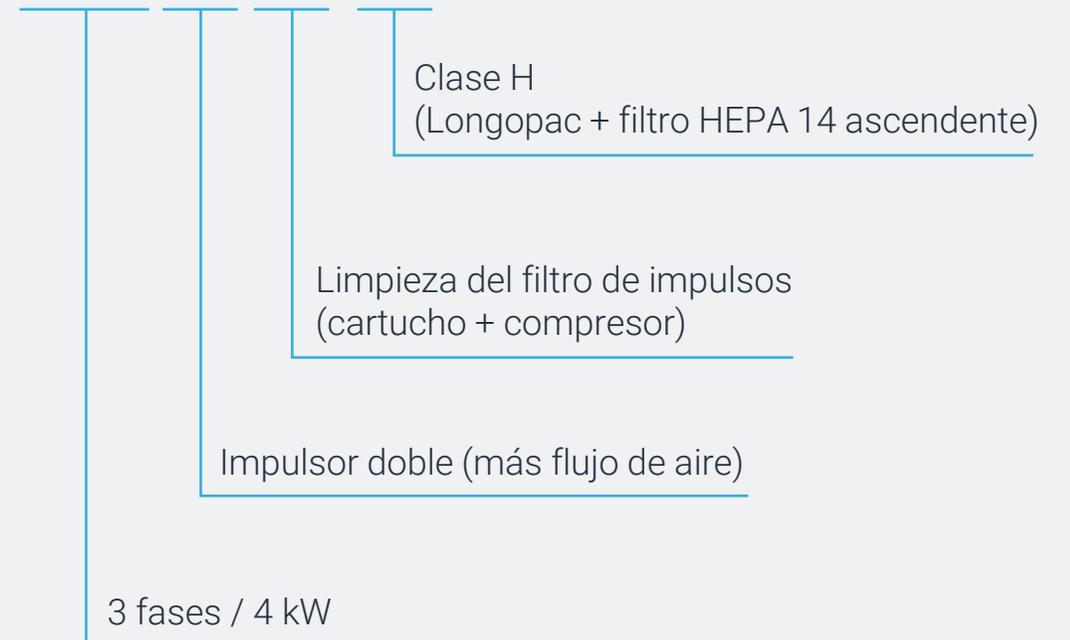
# Rango

Denominación

## SP(B) 102 HC PC



## SP 304W P HC



# Nilfisk SP Line

## SPB102 HC (monofásico 2 motores)

SPB102 HC es nuestro revolucionario aspirador con **batería** cuando hay necesidad de alto rendimiento en dimensiones compactas.

Diseñado para ser **estable y maniobrable** al mismo tiempo, gracias a su robusto chasis y **al asa tirador**.

Su **certificación de clase H** de terceros garantiza que se ha diseñado de acuerdo con los más altos estándares de seguridad, protección y fiabilidad cuando se trata de **polvo peligroso** en entornos de trabajo difíciles.

Una batería intercambiable y plug-and-play garantiza un trabajo sin problemas y sin retrasos en la finalización de la tarea, y la posibilidad de trabajar con cable lo hace aún más flexible en su uso.

Como opción, un **Bluetooth** gestionará el arranque/parada remotos, así como el uso de la batería, con el fin de optimizar la duración.

Por último, un práctico soporte para accesorios permite al operario transportar todas las herramientas que necesite, **evitando así la necesidad de perder tiempo**.



Certificación de Clase H de terceros



Agitador de filtro manual

2 motores de cepillos de 36 V

Filtro HEPA 14

Tirador general

Filtro de estrella certificado de clase M, con costuras encoladas

Soporte de empuñadura

Bastidor completo y resistente / chasis estable

Longopac megafuerte (68 µ)

Batería de iones de litio intercambiable plug-and-play con:

- Cargador incorporado
- 1.500 ciclos de carga-descarga
- Tiempo de funcionamiento de hasta **120 min.**
- Sistema de gestión de baterías (BMS) para una comprobación inmediata del estado y el rendimiento
- 5 años de garantía

Ruedas industriales grandes

# Nilfisk SP Line

## SP102 HC (monofásico) (opción SP102 HC PC)

El SP102 HC es el aspirador de polvo monofásico ideal cuando hay necesidad de alto rendimiento en dimensiones compactas.

Diseñado para ser **estable y maniobrable** al mismo tiempo, gracias a su robusto chasis y **al asa tirador**.

Su **certificación de clase H** de terceros garantiza que se ha diseñado de acuerdo con los más altos estándares de seguridad, protección y fiabilidad cuando se trata de **polvo peligroso** en entornos de trabajo difíciles.

Dos motores de derivación garantizan un rendimiento **constante** gracias a su colocación lejos del polvo del suelo, mientras que el estado del **filtro** se puede supervisar fácilmente gracias a un manómetro de aspiración y una alarma visual en el cabezal del motor.

Se suministra un juego de accesorios dedicados (manguera flexible de 10 m, empuñadura y boquilla para suelos).

Como alternativa, el SP102 puede configurarse con un filtro de cartucho certificado de clase M, con un sistema de limpieza muy eficaz mediante clapeta SP102 HC PC).



Certificación de Clase H de terceros



# Nilfisk SP Line

## SP103 HC (monofásico 3 motores)

El SP103 HC es extremadamente **fácil de usar** y **fiable**, gracias a sus 3 motores de derivación situados lejos del polvo del suelo y a un panel de control muy visible que puede proporcionar un estado en **tiempo real** de la eficiencia de la aspiración.

Diseñado para ser **estable y maniobrable** al mismo tiempo, gracias a su robusto chasis y **al asa tirador**.

Su **certificación de clase H** de terceros garantiza que se ha diseñado de acuerdo con los más altos estándares de seguridad, protección y fiabilidad cuando se trata de **polvo peligroso** en entornos de trabajo difíciles.

Los 3 motores de derivación garantizan un rendimiento **constante** gracias a su colocación lejos del polvo del suelo, mientras que el estado del **filtro** se puede supervisar fácilmente gracias a un manómetro de aspiración y una alarma visual en el cabezal del motor.

Como opción, el SP103 HC puede montar un agitador de filtro eléctrico, que limpia el filtro en cada comando de encendido/apagado.

Se suministra un juego de accesorios dedicados (manguera flexible de 10 m, empuñadura y boquilla para suelos).



Certificación de Clase H de terceros



# Nilfisk SP Line

SP103B HC / SP103 P HC (opción)

El SP103B HC **básico** lleva un cabezal de motor metálico con interruptores de palanca en lugar de botones, en caso de necesidades más básicas (SP103B HC).



Cabezal de motor metálico con interruptores

El SP103 P HC se suministra con un filtro de cartucho certificado de clase M con sistema automático de limpieza del filtro mediante un chorro de impulsos de aire comprimido gestionado por un compresor integrado de alta calidad.

El compresor está totalmente **exento de aceite** y por lo tanto, no requiere **mantenimiento**.



Compresor sin aceite Thomas

# Nilfisk SP Line

## SP304W P HC (Trifásico)

El SP304W P HC es el aspirador de polvo industrial trifásico.

Su soplador de canal lateral con impulsor de **dos etapas** puede configurarse en serie o en paralelo para generar más aspiración o un flujo de aire masivo, cubriendo así **todos los requisitos**.

Su **certificación de clase H** de terceros garantiza que se ha diseñado de acuerdo con los más altos estándares de seguridad, protección y fiabilidad cuando se trata de **polvo peligroso** en entornos de trabajo difíciles.

Su sistema automático de limpieza del filtro de impulsos (con compresor exento de aceite Thomas incorporado) garantiza que no haya tiempo de inactividad mientras se trabaja en el suelo y que no se necesite mantenimiento.

El SP304W P HC lleva 3 filtros de cartucho certificados de clase M (5 m<sup>2</sup> cada uno) que pueden soportar las rectificadoras más **grandes** del mercado y garantizar un **rendimiento de filtrado** absoluto y un uso **duradero** al mismo tiempo.



Certificación de Clase H de terceros



Filtro HEPA 14

3 filtros de cartucho certificados de clase M (sobredimensionados)

Tirador general

Panel de control de paso (opcional)

Compresor sin aceite Thomas

Longopac megafuerte (68 µ)

Soplador de canal lateral de 3 fases con impulsor doble

Bastidor completo y resistente / chasis estable

Ruedas industriales grandes

# Nilfisk SP Line

## Separador

Estación intermedia eficaz para aliviar la extracción de polvo de la unidad de aspiración y asegurarse de que la capacidad de aspiración se mantiene constante, para que la unidad operativa principal siga funcionando a pleno rendimiento.



# Rango

## Aspectos destacados

### Batería

- **Batería** intercambiable
- Bluetooth
- Batería/cable (**híbrido**)
- Duración de hasta **120 min**
- **5 años de** garantía de la batería



### Monofásico

- Estabilidad, **maniobrabilidad**
- **Sin polvo** en los motores
- Incluye accesorios



### Trifásico

- Panel de control de paso
- Compresor sin aceite
- **Superficie de filtro** extra ancha
- **Uso** intensivo



### Aspectos generales

- Certificación de máquina de clase **H de terceros**
- **Diseño** y construcción resistentes
- Larga vida útil de los filtros, por encima de los estándares de la industria (**bajo TCO**)
- Longopac de gran resistencia (**68 micras** de grosor)
- Filtros certificados de clase **M**
- Filtros **HEPA 14** ascendentes (por encima del estándar de la industria)
- **Sustitución segura del** filtro mediante el sistema bag-in-bag-out



# 4

Especificaciones técnicas

Correspondencia aspirador / equipo

# Fichas técnicas (1/2)

Información técnica	SPB102 HC	SP102 HC	SP102 HC PC	SP103B HC	SP103 HC	SP103 P HC	SP304W P HC
Número de pieza	n/a	4012300251	4012300254	4010500146	4010300520	n/a	4010300586
Tensión (V)	36	230/120	230/120	230/120	230/120	230/120	400/460
Frecuencia (Hz)	-	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Clase de protección IP	44	43	44	43	44	43	55
Clase de aislamiento	III	I	I	I	I	I	I
Potencia máxima (kW)	1,8	2	2	3	3	3	4
Flujo de aire máx. en la entrada (m³/h – l/m) (*)	243 – 4.050	330 – 5.500	330 – 5.500	485 – 8.083	485 – 8.083	485 – 8.083	485 – 8.150
Aspiración máx. (mbar)	136	210	210	210	210	215	190
Nivel de presión acústica (dB(A))	71	74	74	75	71	71	72
Capacidad del depósito (l)	Longopac	Longopac	Longopac	Longopac	Longopac	Longopac	Longopac
Tipo de filtro primario	Poliéster clase M con costuras encoladas	Poliéster clase M con costuras encoladas	Cartucho de clase M	Poliéster clase M con costuras encoladas	Poliéster clase M con costuras encoladas	Cartuchos de clase M	Cartuchos de clase M
Área del filtro primario (m²)	1,6	1,6	1,6	1,95	1,95	15	15

(\*) valor de trabajo real

# Fichas técnicas (2/2)

Información técnica	SPB102 HC	SP102 HC	SP102 HC PC	SP103B HC	SP103 HC	SP103 P HC	SP304W P HC
Número de pieza	n/a	4012300251	4012300254	4010500146	4010300520	n/a	4010300586
Advertencia de filtro principal obstruido	Alarma visual	Alarma visual	Alarma visual	Alarma visual	Alarma visual	Alarma visual	Alarma visual
Sistema de limpieza del filtro principal	Manual	Manual	Pull&Clean clapet	Manual	Manual	Compresor automático integrado de impulsos continuos	Compresor automático integrado de impulsos continuos
Filtro HEPA H14 ascendente (m <sup>2</sup> )	1,6	1,6	1,6	2,6	3,5	3,5	3,5
Advertencia de filtro HEPA obstruido	N/D	N/D	N/D	Alarma visual (incluido)	Alarma visual (incluido)	Alarma visual (incluido)	Alarma visual (opcional)
Diámetro de la toma de admisión (mm)	50	50	50	70	70	70	70
Longitud x ancho x altura (mm)	560x570x1.020	610x840x1.300	610x840x1.300	800x600x1.500	800x600x1.550	800x600x1.650	1.130x600x1.530
Peso (kg)	66	70	70	76	82	85	221
Protector del interruptor del motor	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	Sí
Filtración ascendente HEPA (H14)	incluido	incluido	incluido	incluido	incluido	incluido	incluido
Filtro de clase M	incluido	incluido	incluido	incluido	incluido	incluido	incluido
Enchufe con inversor de fase	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	Incluido
Homologación para polvo peligroso de clase H (certificado por terceros)	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Muy pronto aquí	Sí

# Resumen de características

	SPB102 HC	SP102 HC	SP102 HC PC	SP103B HC	SP103 HC	SP103 P HC	SP304W P HC
<b>Número de pieza</b>	n/a	4012300251	4012300254	4010500146	4010300520	n/a	4010300586
Filtro ascendente HEPA 14	incluido						
Advertencia de filtro HEPA obstruido	N/D	N/D	N/D	N/D	incluido	incluido	N/D
Kit de accesorios	incluido	incluido	incluido	incluido	incluido	incluido	<b>opcional</b>
Puntos de anclaje	<b>opcional</b>						
Filtro en estrella PTFE de clase M	<b>opcional</b>	<b>opcional</b>	N/D	<b>opcional</b>	<b>opcional</b>	N/D	N/D
Versión 110V UKP	<b>opcional</b>						
Agitador eléctrico del filtro (SE)	N/D	N/D	N/D	N/D	<b>opcional</b>	N/D	N/D
Armario bastidor eléctrico (PT)	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	<b>opcional</b>
Sistema de impulsos/limpieza del filtro automática (P)	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	incluido	incluido
Compresor integrado sin aceite	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	incluido	incluido
Conjunto de baterías	<b>opcional</b>	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
Bluetooth	<b>opcional</b>	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
Cable de alimentación eléctrica para el modo híbrido	<b>opcional</b>	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D

# Correspondencia aspirador frente a rectificadoras (indicación)

**SP102**



- Rectificadoras de una fase de hasta 2,2 kW
- Rectificadoras 3-Ph de hasta 4 kW
- Discos individuales o múltiples de hasta 350 mm de diámetro

**SP103**



- Rectificadoras 3-Ph de hasta 4 kW
- Múltiples discos de hasta 500 mm de diámetro
- Modelo con impulsos y compresor a bordo para un uso intensivo y continuo durante varias horas al día

Se trata de una indicación teórica basada en la potencia y el rendimiento.

La combinación se suele definir en función de la potencia y la corriente disponibles en la obra.

# Correspondencia aspirador frente a Granalladora (indicación)

**SP304**



- Rectificadoras 3 fases de hasta 11 W
- Múltiples discos de hasta 780 mm de diámetro
- Uso intensivo y continuo

**SP308**



- Rectificadoras de 3 fases de más de 11 W
- Múltiples discos de más de 780 mm de diámetro
- Combinación de 2 trituradoras de hasta 500 mm de diámetro
- Uso intensivo y continuo

**SP313**



- Rectificadoras de 3 fases de más de 15 W
- Múltiples discos de más de 780 mm de diámetro
- Combinación de 2 trituradoras de hasta 500 mm de diámetro
- Uso intensivo y continuo

Se trata de una indicación teórica basada en la potencia y el rendimiento.

La combinación se suele definir en función de la potencia y la corriente disponibles en la obra.

# Correspondencia entre el aspirador de polvo y la pistola de arenado (indicación)

**SP102**



- Pistola de chorro de una fase de hasta 3 kW
- Anchura máx. 200 mm

**SP103**



- Pistola de chorro de tres fases de hasta 7,5 kW
- Anchura máx. 350 mm

Se trata de una indicación teórica basada en la potencia y el rendimiento.

La combinación se suele definir en función de la potencia y la corriente disponibles en la obra.

# Correspondencia entre el aspirador de polvo y la granalladora de gran tamaño (indicación)

**SP304**



**SP308**



**SP313**



- Granalladoras de tres fases de hasta 15 kW
- Anchura máx. 600 mm
- Uso intensivo y continuo



- Rectificadoras de 3 fases de más de 15 kW
- Anchura máx. de más de 600 mm
- Uso intensivo y continuo



- Rectificadoras de 3 fases de más de 15 kW
- Anchura máx. de más de 600 mm
- Uso intensivo y continuo

Se trata de una indicación teórica basada en la potencia y el rendimiento.

La combinación se suele definir en función de la potencia y la corriente disponibles en la obra.

**NILFISK**